



## CITTA' DI TORINO

**DIVISIONE AMBIENTE, VERDE E PROTEZIONE CIVILE  
AREA QUALITA' DEL TERRITORIO**

**ATTO N. DD 3010**

**Torino, 13/07/2021**

### **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**OGGETTO:** SITO CODICE ANAGRAFE 1923 - EX CENTRALE ENEL, VIA BOLOGNA 22, TORINO. APPROVAZIONE E AUTORIZZAZIONE DELLA VARIANTE AL PROGETTO OPERATIVO DI BONIFICA DELLE ACQUE DI FALDA.

**Vista** la determinazione dirigenziale n. 168 del 23/07/2014 con la quale è stato approvato il documento “Progetto di Messa in Sicurezza permanente (integrazioni al Progetto di Bonifica di fase I-Terreni)”, redatto e trasmesso da Planeta Studio Associato per conto di Lavazza S.p.A. con nota 03/06/2014 (ns. prot. 4350 del 09/06/2014). Il punto “E” del dispositivo di predetto Atto prescriveva di *“prevedere l’attivazione della metodologia ISCO proposta solo a seguito di un periodo di monitoraggio che ne accerti l’effettiva necessità e la comprovata compatibilità ambientale (supportata da dati di campo), comunque da attivarsi previo consenso degli Enti una volta acquisiti i dati integrativi”*

**Vista** la determinazione dirigenziale n. 185 del 6/08/2019 con la quale è stato autorizzato l’attivazione dell’esecuzione delle prove pilota ISCO in ottemperanza del succitato Atto. Tali prove pilota sono state ritenute necessarie al fine di verificare l’efficienza della metodologia ISCO rispetto agli obiettivi di bonifica.

**Visti** i documenti “Risultati delle prove ISCO – Rel. R20-09-29 – Settembre 2020” e “Variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda approvato con DD 168 del 24/07/14 in relazione agli esiti delle prove pilota di ISCO”, redatti e trasmessi agli Enti da Planeta Econsulting per conto della società Luigi Lavazza S.p.A. con PEC del 5/10/2020 (ns. prot. 7600 del 5/10/2020).

**Vista** la nota ns. prot. 7742 dell’8/10/2020 con la quale l’Ufficio Bonifiche dell’Area Qualità del Territorio ha convocato la Conferenza dei Servizi in forma semplificata e modalità asincrona finalizzata all’approvazione di predetti documenti.

**Visto** il parere di Arpa Piemonte prot. 95878 del 23/11/2020 (ns. prot. 9156 del 23/11/2020) con il

quale la Medesima ha evidenziato come le suddette prove pilota ISCO hanno comportato come effetti collaterali l'aumento delle concentrazioni degli analiti Solfati, Nichel, Ferro, Manganese e Cromo VI e pertanto ha dichiarato non approvabile la summenzionata variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque richiedendo una rivalutazione della proposta progettuale e di integrare la rete di monitoraggio con un ulteriore piezometro. (**Allegato 1**)

**Visto** il Tavolo Tecnico con gli Enti richiesto da Planeta Econsulting e tenutosi per via telematica in data 18/01/2021. In tale sede sono stati analizzati risultati delle prove pilota ISCO, è stata valutata l'opportunità di integrare la rete piezometrica ed eseguire ulteriori monitoraggi, sono stati dibattuti i punti di conformità e gli obiettivi di bonifica ed è stata presa in considerazione l'opportunità di una proposta alternativa alla metodologia ISCO.

**Vista** la determinazione dirigenziale n. 1521 del 14/04/2021 con la quale è stata concessa proroga fino al 15/05/2021 per la presentazione della revisione del Progetto Operativo di Bonifica delle acque ai sensi del D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

**Visto** il documento "Aggiornamento della Variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda a seguito delle osservazioni formulate da Arpa Piemonte nel parere tecnico prot. 95878 del 23/11/2020 – Rel. R21-04-36 – Maggio 2021", redatto e trasmesso agli Enti da Planeta Econsulting per conto della società Luigi Lavazza S.p.A. con PEC del 18/05/2021 (ns. prot. 4250 del 19/05/2021).

**Vista** la nota ns. prot. 4514 del 27/05/2021 con la quale l'Ufficio Bonifiche dell'Area Qualità del Territorio ha convocato la Conferenza dei Servizi in forma semplificata e modalità asincrona finalizzata all'approvazione di predetto documento.

**Visto** il parere di Arpa Piemonte prot. 58016 del 25/06/2021 (ns. prot. 5397 del 25/06/2021) con il quale la Medesima ha espresso parere sostanzialmente favorevole con prescrizioni. (**Allegato 2**)

**Visto** il parere della Città Metropolitana di Torino espresso mediante e-mail del 25/06/2021 (ns. prot. 5434 del 29/06/2021) con il quale la Medesima ha espresso parere sostanzialmente favorevole con prescrizioni. (**Allegato 3**)

**Considerato** che a seguito delle istruttorie svolte mediante la Conferenza dei Servizi convocata in forma semplificata e modalità asincrona e che con pareri sopra citati gli Enti competenti hanno espresso una valutazione finale complessiva favorevole all'approvazione della variante di progetto operativo di bonifica delle acque di falda presentata.

**Ritenuto**, pertanto, di approvare la variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda e di autorizzare gli interventi previsti.

**Ritenuto** di assumere quale importo su cui calcolare le garanzie finanziarie quello riportato nel computo metrico contenuto nel documento sopra richiamato, pari a 185.745,20 euro IVA inclusa e di calcolare l'entità delle garanzie finanziarie con una percentuale del 50%, come previsto dalla Deliberazione di Giunta Comunale del Comune di Torino 03814/2015 del 15/09/2015. Le garanzie finanziarie disposte dal punto E) della determinazione dirigenziale n. 85 del 28/12/2012 e prestate dalla società Luigi Lavazza S.p.A. a favore della Regione Piemonte risultano essere a garanzia della corretta esecuzione dei soli interventi di bonifica sulla matrice suolo, pertanto risulta necessario di disporre al proponente di prestare ulteriori garanzie finanziarie a favore della Città di Torino a garanzia della corretta esecuzione degli interventi di bonifica sulla matrice acque di falda oggetto

del presente Atto.

**Calcolati**, attraverso il foglio di calcolo reso disponibile dalla Regione Piemonte all'indirizzo [https://www.regione.piemonte.it/web/sites/default/files/media/documenti/2019-03/calcolo\\_garanzie.xls](https://www.regione.piemonte.it/web/sites/default/files/media/documenti/2019-03/calcolo_garanzie.xls), il costo della certificazione provinciale, i costi forfettari e l'entità delle garanzie finanziarie da prestare a favore della Città di Torino da parte della società Luigi Lavazza S.p.A.

**Visto** il cronoprogramma di massima riportato nel progetto che prevede una durata complessiva dell'intervento di 19 mesi.

**Compilata** la tabella di sintesi in conformità al modello disponibile all'indirizzo <https://www.regione.piemonte.it/web/temi/ambiente-territorio/ambiente/amianto-bonifiche/garanzie-finanziarie-tabella-sintesi-inserire-nei-provvedimenti-comunaliprovinciali-approvazione> richiesta dalla Regione Piemonte e riportata nell'allegato 4.

Tutto ciò premesso,

#### **IL DIRIGENTE**

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;
- Vista la Parte 4a, Titolo V del D.Lgs. n. 152 del 03/04/2006 e s.m.i.;
- Vista la L.R. n. 42 del 7 aprile 2000;
- Visto l'art. 43 della Legge Regionale n. 9 del 23 aprile 2007;
- Visto l'art. 25 della Legge regionale n. 3 dell'11 marzo 2015;
- Vista la deliberazione di Giunta Comunale 03814/2015 del 15/09/2015;

#### **DETERMINA**

**1) di approvare** il documento "Aggiornamento della Variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda a seguito delle osservazioni formulate da Arpa Piemonte nel parere tecnico prot. 95878 del 23/11/2020 – Rel. R21-04-36 – Maggio 2021", redatto e trasmesso agli Enti da Planeta Econsulting per conto della società Luigi Lavazza S.p.A. con PEC del 18/05/2021 (ns. prot. 4250 del 19/05/2021), e **di autorizzare** l'esecuzione degli interventi previsti e del piano di monitoraggio approvato;

**2) di richiedere** il rispetto delle seguenti richieste/prescrizioni emerse nel corso della Conferenza dei Servizi e contenute nei pareri allegati:

a. di valutare l'opportunità di eseguire antecedentemente all'intervento *full-scale* eventuali prove di

campo presso il sito finalizzate alla verifica della risposta del sistema alle condizioni sito-specifiche. In tal caso dovrà essere trasmessa agli Enti apposita comunicazione;

b. di concordare preventivamente con Arpa Piemonte la cadenza dei monitoraggi post-iniezione che dovrà comunque essere maggiormente ravvicinata rispetto a quella prefigurata nel documento oggetto di approvazione con il presente Atto. Tale cadenza concordata dovrà essere comunicata agli Enti anticipatamente agli interventi di bonifica;

c. qualora l'intervento di bonifica sulle acque di falda risultasse non essere sufficiente per il raggiungimento degli obiettivi di bonifica, dovranno essere previsti ed attuati eventuali interventi integrativi mediante specifica variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda;

d. relativamente agli obiettivi di bonifica si dispone che al termine degli interventi tutti i parametri la cui presenza/incremento è determinata/o direttamente o indirettamente dalla contaminazione del sito, mostrino condizioni di conformità (CSC/VF) sia al confine dello stesso (POC) che nelle aree a valle idrogeologica la cui contaminazione risulta riferibile alla medesima origine;

e. la verifica del raggiungimento degli obiettivi di bonifica, preventivamente da concordarsi e da svolgersi in contraddittorio con Arpa Piemonte, dovrà riguardare almeno due campagne di monitoraggio tali da intercettare con ragionevole sicurezza il periodo di massima escursione della falda.

**3) di richiedere** la trasmissione agli Enti, **entro 30 giorni dalla fine degli interventi autorizzati**, della relazione di fine lavori unitamente ad una planimetria in formato shapefile (tipologia poligono, EPSG 3003 Gauss-Boaga) delle aree oggetto di bonifica, nonché un eventuale aggiornamento delle aree oggetto di vincolo da applicazione dell'analisi di rischio;

**4) di ricordare** che il completamento degli interventi e la loro conformità con il progetto approvato saranno certificati dalla Provincia (ora Città Metropolitana) di Torino come previsto dall'art. 248 del D.Lgs. 152/06, a seguito di istanza alla Città Metropolitana di Torino corredata di una relazione di collaudo degli interventi effettuati;

**5) di ricordare** che il sito è sottoposto ai vincoli e alle limitazioni d'uso di cui al punto F) del dispositivo della determinazione dirigenziale n. 168 del 23/07/2014;

**6) di disporre** che la società Luigi Lavazza S.p.A., con sede legale in via Bologna 32 - Torino, CF e/o Partita IVA IT00470550013, presti a favore del Comune di Torino, a garanzia della corretta esecuzione degli interventi autorizzati, garanzie finanziarie per un importo pari a 99.373,68 €, secondo lo schema predisposto dalla Città di Torino, Area Qualità del Territorio e reperibile al seguente indirizzo Web:

*<http://www.comune.torino.it/ambiente/bonifiche/garfin/index.shtml>*;

**7) di fissare** in 60 giorni il termine per la presentazione delle sopra citate garanzie finanziarie a decorrere dalla data di ricevimento della presente determinazione;

**8) di richiedere** che l'inizio degli interventi di bonifica avvenga entro 60 giorni dalla data di accettazione delle garanzie finanziarie da parte del Comune di Torino e che si concludano entro i termini previsti dal cronoprogramma del progetto;

**9) di richiedere** la trasmissione agli Enti di una comunicazione circa la data di inizio degli

interventi di bonifica sul sito, **con un preavviso di almeno 10 giorni**, unitamente all'attestazione di iscrizione alla categoria 9 dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali dell'impresa esecutrice dei lavori di bonifica / messa in sicurezza permanente;

**10) di richiedere** la trasmissione agli Enti la “Scheda di sintesi del sito” debitamente compilata, consultabile e scaricabile presso il sito internet della Regione Piemonte all’indirizzo:

*<https://www.regione.piemonte.it/web/temi/ambiente-territorio/ambiente/amianto-bonifiche/bonifica-areeinquinata>*

**11) di trasmettere** la presente determinazione alla società Luigi Lavazza S.p.A. e, per conoscenza, a Città Metropolitana di Torino, Arpa Piemonte, ASL Città di Torino – Dipartimento Prevenzione, Regione Piemonte – Settore Servizi Ambientali, Comune di Torino – Divisione Urbanistica e Territorio, Servizi al Cittadino Edilizia e Urbanistica e Planeta Econsulting;

**12) di pubblicare** presso l’albo pretorio on-line del Comune di Torino il presente provvedimento per 15 giorni consecutivi;

**13) di dare atto** che il presente provvedimento non comporta oneri di spesa per la Civica Amministrazione;

**14) di dare atto** che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell’art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Avverso la presente determinazione può essere proposto ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale, entro sessanta giorni dalla sua conoscenza.

IL DIRIGENTE  
Firmato digitalmente  
Claudio Beltramino



---

**Fwd: Sito Codice Anagrafe 1923, Ex Centrale Enel – Via Bologna 32, Torino.  
Variante al Progetto Operativo di Bonifica. Trasmissione Parere**

1 messaggio

---

**Fava, Renzo** <renzo.fava@comune.torino.it>  
A: Protocollo Ambiente <protocollo.ambiente@comune.torino.it>  
Cc: Donato Fierri <donato.fierri@comune.torino.it>

29 giugno 2021 09:21

Buongiorno,  
Con la presente si richiede di protocollare la sottostante e-mail della Città Metropolitana relativa al sito in oggetto.  
Buona giornata  
Renzo Fava

----- Forwarded message -----

Da: **Gian Luigi Soldi** <gian\_luigi.soldi@cittametropolitana.torino.it>  
Date: Ven 25 Giu 2021, 23:09  
Subject: Sito Codice Anagrafe 1923, Ex Centrale Enel – [Via Bologna 32, Torino](#). Variante al Progetto Operativo di Bonifica. Trasmissione Parere  
To: Fierri, Donato <donato.fierri@comune.torino.it>, [renzo.fava@comune.torino.it](#) <[renzo.fava@comune.torino.it](#)>

**OGGETTO: Sito Codice Anagrafe 1923, Ex Centrale Enel – Via Bologna 32, Torino. Variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda. Convocazione della conferenza dei servizi in forma semplificata e modalità asincrona. Trasmissione parere.**

In riferimento al documento relativo all'Aggiornamento della Variante al Progetto Operativo di Bonifica delle acque di falda Rel. 21-4-26 Maggio 2021 del sito in oggetto ed alla conferenza dei servizi in forma semplificata e modalità asincrona convocata da codesto spett. Comune con nota del 27/05/2021, si comunica che questi uffici non rilevano elementi ostativi alla approvazione dello stesso, salvo diverso parere Arpa.

Nell'ambito dell'esecuzione e del monitoraggio degli interventi proposti, si evidenzia la necessità che sia prestata particolare attenzione all'eventuale comparsa di inquinanti secondari indotti nelle acque sotterranee dalle tecniche di bonifica adottate, con particolare riferimento al CrVI.

La verifica del raggiungimento degli obiettivi di bonifica al fine di permettere la certificazione finale degli stessi, dovrà essere effettuata mediante un adeguato numero di campagne di monitoraggio, allo scopo di evidenziare eventuali fenomeni di *rebound*.

Ai sensi della D.G.R. n. 22-12378 del 26/04/04, pubblicata nel B.U. della Regione Piemonte 27 maggio 2004, n. 21, supplemento n. 2, che ha recepito formalmente il documento per l'istituzione dell'Anagrafe Regionale dei siti contaminati e le modalità di attivazione della stessa, si richiede la compilazione da parte del progettista del modello di "scheda di sintesi del sito", allegato alla D.G.R. di cui sopra quale parte integrante. Ai sensi della D.G.R. n. 22-12378 del 26/04/04, tale scheda è infatti da utilizzarsi in sede di presentazione della documentazione progettuale, compilata e sottoscritta da parte del progettista. Si evidenzia che tale scheda, così come modificata con Determinazione n. 263 del 12/05/08 del Settore Programmazione interventi di risanamento e bonifiche della Regione Piemonte, è consultabile presso il sito Internet della Regione Piemonte all'indirizzo:

<https://www.regione.piemonte.it/web/temi/ambiente-territorio/ambiente/amianto-bonifiche/bonifica-aree-inquinata>

(link: Scheda di sintesi per sito inquinato).

Distinti saluti.  
Gian Luigi Soldi



---

dott. Gian Luigi Soldi

Città metropolitana di Torino  
Direzione Rifiuti, Bonifiche e Sicurezza Siti Produttivi

Geologo-Responsabile Ufficio Discariche e Bonifiche  
C.so Inghilterra 7  
10138 Torino (Italy)  
tel. +39.011.861.6803  
cell. +39.349.4163343  
fax. +39.011.861.4278  
e.mail: [gian\\_luigi.soldi@cittametropolitana.torino.it](mailto:gian_luigi.soldi@cittametropolitana.torino.it)

---

---

**2 allegati**



Città metropolitana di Torino



Città metropolitana di Torino

COMUNE	<b>TORINO</b>	PROVINCIA	<b>TO</b>	Cod. Anagrafe	<b>1923</b>
SOGGETTO OBBLIGATO	<b>LUIGI LAVAZZA S.P.A.</b>				
DENOMINAZIONE SITO	<b>EX CENTRALE ENEL, VIA BOLOGNA 22, TORINO</b>				
TEMPI DI ESECUZIONE (mesi)					<b>19</b>
A	COSTO INTERVENTO (compresa IVA)				<b>185.745,220 €</b>
B	COSTI FORFETTARI (pari al 5% di "A" Stabiliti con DGR n. 41-10623 del 6.10.2003)				<b>9.287,26 €</b>
C	COSTI CERTIFICAZIONE (Si ottengono applicando ad "A" la percentuale stabilita dalla Provincia)			<b>2 %</b>	<b>3.714,90 €</b>
D	<i>CAPITALE ASSICURATO (A+B+C)</i>				<b>198.747,36 €</b>
E	<i>IMPORTO GARANZIE FINANZIARIE</i> (Si ottiene applicando a "D" la % stabilita nel provvedimento di approvazione del progetto)			<b>50 %</b>	<b>99.373,68 €</b>



Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. Allegato\_1.pdf



2. Allegato\_2.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento